



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 1.8.2011
KOM(2011) 483 v konečném znění

2011/0210 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

**kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1083/2006, pokud jde o návratnou pomoc
a finanční inženýrství**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

V čl. 28 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 jsou určeny různé formy pomoci, kterou je možno poskytnout prostřednictvím příspěvků ze strukturálních fondů, a to „nevratná přímá pomoc [...], ale i jiné formy, jako je návratná pomoc, úrokové příspěvky, záruky, majetková účast, účast rizikového kapitálu nebo jiná forma financování“. V nařízení Komise (ES) č. 448/2004 bylo jako obecné pravidlo způsobilosti stanoveno, že výdaje hradí koneční příjemci, přičemž platby jsou dokládány potvrzenými fakturami nebo účetními doklady stejné průkazní hodnoty (pravidlo č. 1), a jsou v něm uvedena i další zvláštní pravidla způsobilosti, pokud jde o příspěvky strukturálních fondů pro rizikové kapitálové fondy a úvěrové fondy (pravidlo č. 8) a záruční fondy (pravidlo č. 9), jež rovněž objasňují, že se platby do těchto fondů považují za skutečně vzniklé způsobilé výdaje (pravidlo č. 1 bod 1.3). V programovém období strukturálních fondů 2000–2006 zavedly členské státy tyto formy pomoci vytvořením zvláštních fondů v souladu s pravidly č. 8 a 9 a prostřednictvím návratné pomoci poskytované prostřednictvím jiných nástrojů. Nejméně v jednom členském státě byly v nezávislém vyhodnocení tyto nástroje doporučeny jako osvědčený postup.

V nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 není naopak pomoc vymezena, a to ani jako návratná, či nevratná. Nařízení obsahuje v článku 44 ustanovení o „nástrojích finančního inženýrství“. Ve stávajícím programovém období jsou tato ustanovení poměrně úzká, jelikož umožňují financování výdajů na operaci zahrnující příspěvky na podporu a) nástrojů finančního inženýrství pro podniky, b) fondů rozvoje měst a c) fondů nebo jiných programů podpory pro energetickou účinnost a využití obnovitelné energie v budovách. V důsledku toho se v přesném slova smyslu zdá (aniž by byla dotčena ustanovení článku 11 nařízení Rady (ES) č. 1081/2006, v němž je stanoveno, že pomoc může mít formu vratných grantů), že se platné nařízení na návratnou pomoc nevztahuje.

Členské státy využívají i nadále vratné formy pomoci na základě kladných zkušeností z minulého programového období 2000–2006 a některé zahrnují popisy těchto systémů rovněž do programových dokumentů na období 2007–2013, jež byly schváleny Komisí. V některých členských státech mimoto začaly ve stávajícím programovém období tyto programy běžet znovu.

Je proto nezbytné zavést v nařízení (ES) č. 1083/2006 obecnou definici návratné pomoci a stanovit, že vrácená pomoc musí být uložena na zvláštním účtu a znovu použita ke stejnému účelu nebo v souladu s cíli programu. Podle definice zahrnuje „návratná pomoc“ vratné granty (tj. granty, které mohou být zcela nebo částečně splaceny bez úroků) a úvěrové linky spravované řídicím orgánem prostřednictvím zprostředkujících subjektů (kterými jsou veřejné finanční instituce).

Co se týká finančního inženýrství, tj. nástrojů, na něž se vztahuje článek 44 nařízení (ES) č. 1083/2006, podle stávající praxe je výklad Komise takový, že se na ně nevztahují pravidla týkající se velkých projektů, projektů vytvářejících příjmy

a stálosti operací. S ohledem na tuto stávající praxi je z důvodu právní jistoty vhodné v příslušném právním textu objasnit, že se na operace spadající do oblasti působnosti článku 44 nevztahují ustanovení o velkých projektech, o projektech vytvářejících příjmy a o stálosti operací (články 39, 55 a 57 nařízení Rady (ES) č. 1083/2006). V případě finančního inženýrství podle článku 44 představuje operaci finanční příspěvek pro nástroj finančního inženýrství a následná pomoc poskytnutá nástroji finančního inženýrství konečným příjemcům. Tato pomoc se poskytuje prostřednictvím vratné podpory a související zdroje vrácené operacím musí být znovu použity podle zvláštních pravidel stanovených v čl. 78 odst. 7 nařízení (ES) č. 1083/2006. Z výše uvedených skutečností vyplývá, že s ohledem na operace podle článku 44 není uplatňování článků 39, 55 a 57 nutné ani odůvodněné.

Vzhledem k tomu, že je nezbytné zajistit včasné vynaložení (na způsobilé výdaje) zdrojů poskytnutých operačními programy na nástroje finančního inženýrství a náležité monitorování provádění nástrojů finančního inženýrství, které jsou zřízeny podle článku 44, ze strany členských států i Komise, je třeba zavést: i) právní povinnost uloženou nástrojům finančního inženýrství, která se týká vynaložení finančního příspěvku vyplaceného řídicími orgány na vytvoření takových fondů nebo na příspěvky do takových fondů v souladu s čl. 78 odst. 6 písm. a) až e) nařízení (ES) č. 1083/2006 ve lhůtě dvou let (není-li tomu tak, bude následný výkaz výdajů odpovídajícím způsobem opraven, a to odečtením nevyužitých částek); ii) ustanovení o monitorování provádění mimo jiné s cílem umožnit členským státům, aby Komisi předkládaly náležité zprávy, pokud jde o druh vytvořených nástrojů a příslušná opatření těchto nástrojů zavedená v praxi.

- **Obecné souvislosti**

V programovém období 2007–2013 byly vyvinuty nové formy financování pomoci, které se přesunují od tradičního financování na základě grantů k revolvingovým formám financování. Tyto nové finanční nástroje se považují za katalyzátory veřejných a soukromých zdrojů k dosažení úrovně investic, jež jsou zapotřebí k provádění strategie Evropa 2020.

Pokud jde o rozsah, v současnosti se revolvingové formy financování používají u širší škály činností než jen pro finanční inženýrství. Změna nařízení je nutná, aby byla zahrnuta podpora pro operace, u nichž se předpokládá vrácení finanční podpory a které nemají charakter nástrojů finančního inženýrství, jak jsou vymezeny v článku 44 nařízení Rady (ES) č. 1083/2006, a nespádají tudíž do mechanismů těchto nástrojů. To zahrnuje vratné granty a úvěrové linky spravované přímo řídicím orgánem či zprostředkujícími subjekty.

Vzhledem k rostoucí míře zavádění nástrojů finančního inženýrství podle článku 44 v praxi a omezeným informacím, které má Komise o těchto nástrojích k dispozici, je současně změna nařízení nezbytná k zajištění toho, aby mohly členské státy a rovněž Komise náležitě sledovat tyto formy návratné pomoci a podávat o nich zprávu Komisi. To zároveň poskytne Komisi užitečný nástroj pro celkové posouzení účinnosti těchto druhů pomoci.

- **Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu**

V článku 44 nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 jsou vymezeny formy, které mohou nástroje finančního inženýrství mít ve stávajícím programovém období, a rovněž oblast intervence: podpora přístupu malých a středních podniků k financím, obnovy měst a energetické účinnosti. Zvláštní ustanovení o hrazení výdajů zaplacených členskými státy nebo řídicími orgány a založených na příspěvcích pro tyto nástroje jsou obsažena v čl. 78 odst. 6 výše zmíněného nařízení.

V článku 11 nařízení (ES) č. 1081/2006 jsou uvedeny formy pomoci poskytované z ESF: nevratné individuální nebo globální granty, vratné granty, slevy na úrocích z půjček, drobné úvěry, záruční fondy a nákup zboží a služeb v souladu s pravidly týkajícími se veřejných zakázek.

- **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

Nevztahuje se na tento návrh.

2. KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Konzultace zúčastněných stran**

Evropský účetní dvůr zjistil problém v souvislosti s návratnou pomocí nespádající do oblasti působnosti článku 44 ve svých auditech týkajících se operací EFRR, což vedlo k tomuto návrhu na změnu nařízení Rady (ES) č. 1083/2006. Navrhovaná změna byla iniciována po důkladném zmapování situace v členských státech a následně byla tato záležitost členským státům předložena v rámci zasedání COCOF. Na základě doporučení Evropského účetního dvora ohledně monitorování nástrojů finančního inženýrství obsahuje tento návrh zvláštní ustanovení o včasném a účinném vynakládání zdrojů na nástroje finančního inženýrství podle článku 44 a o podávání zpráv o těchto nástrojích.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.

- **Posouzení dopadů**

Tento návrh objasní používání vratných forem pomoci na úrovni projektů, což je postup, jenž byl dobře zaveden v programovém období 2000–2006 a který poskytne využívání strukturálních fondů další stimul a zajistí vyšší pákový efekt.

Objasnění pravidel, jimiž se řídí politika soudržnosti, poskytne členským státům jistotu, že programy založené na vratných formách pomoci, jež byly úspěšně využívány v minulém programovém období, mohou pokračovat a lze na ně dále navazovat. Bude mít rovněž kladný dopad na tempo provádění programů, zejména tím, že celostátním, regionálním a místním orgánům umožní použít finanční prostředky znovu ke stejnému účelu.

Nová povinnost týkající se včasného vynaložení zdrojů (do dvou let od provedení platby do fondu) a o podávání zpráv o nástrojích finančního inženýrství poskytne

Komisi užitečný nástroj pro monitorování a celkové posouzení účinnosti těchto druhů podpory.

Cílem návrhu je zajistit jasnost ohledně legality stávající právní praxe; hlavním očekávaným dopadem je proto snížení právního rizika. Návrh bude mít pouze omezené praktické dopady spojené s větší povinností týkající se podávání zpráv o nástrojích finančního inženýrství, které jsou již zavedeny. Nevyžaduje se nový rozpočet.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Shrnutí navrhovaných opatření**

Navrhovaná změna navazuje na širší oblast působnosti různých forem pomoci podle čl. 28 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 a zajišťuje potřebná doplnění nebo změny stávajícího právního rámce, jak je podrobně popsáno níže.

Navrhovaný nový odstavec 8 článku 2 obsahuje definici vratného grantu jako přímých finančních příspěvků poskytnutých formou daru, jež mohou být zcela nebo částečně splaceny bez úroků.

Navrhovaný nový oddíl 3a v hlavě III kapitole II zavádí ustanovení o „návrtné pomoci“. Cílem nového článku 43a je stanovit, že strukturální fondy mohou financovat výdaje na operaci zahrnující příspěvky na podporu návratné pomoci. Toto ustanovení zahrnuje vratné granty a úvěrové linky spravované řídicím orgánem prostřednictvím zprostředkujících subjektů, kterými jsou „interní“ veřejné finanční instituce. V zájmu srozumitelnosti je mechanismus pro vykazování výdajů a vrácení této návratné pomoci stejný jako v případě nevratné pomoci (tj. u přímých grantů), jelikož je založen na potvrzených fakturách nebo dokladech stejné průkazní hodnoty (podle čl. 78 odst. 1 až 5 nařízení (ES) č. 1083/2006).

Nový článek 43b mimoto objasňuje, že pomoc, která byla vrácena subjektu poskytujícímu pomoc či jinému příslušnému orgánu veřejné správy v členském státě, je uložena na zvláštním účtu a znovu použita ke stejnému účelu nebo v souladu s cíli operačního programu.

Navrhovaný nový článek 44a má objasnit, že ustanovení týkající se velkých projektů (článek 39), projektů vytvářejících příjmy (článek 55) a stálosti operací (článek 57) se v zásadě nevztahují na nástroje finančního inženýrství podle článku 44, jelikož tato pravidla jsou vytvořena spíše pro jiné druhy pomoci.

V téže souvislosti se zavádí nový článek 67a o podávání zpráv o nástrojích finančního inženýrství podle článku 44. Důvodem je nutnost zajistit náležité monitorování provádění nástrojů finančního inženýrství ze strany členských států i Komise s cílem mimo jiné umožnit členským státům, aby poskytovaly Komisi informace ohledně druhu vytvořených nástrojů a o příslušných opatřeních těchto nástrojů zavedených v praxi.

V téže souvislosti má navrhovaný nový pododstavec v čl. 78 odst. 6 nařízení (ES) č. 1083/2006 zavést právní povinnost s cílem zajistit, aby finanční příspěvek

vyplacený řídicími orgány na vytvoření nástrojů finančního inženýrství nebo na příspěvek pro tyto nástroje byl vynaložen na způsobilé výdaje ve lhůtě dvou let od uskutečnění platby do fondu. Pokud tomu tak není, musí být následný výkaz výdajů odpovídajícím způsobem opraven, a to odečtením nevyužitých částek. Cílem je zamezit tomu, aby peněžní prostředky zůstávaly v těchto fondech a nebyly po dlouhou dobu využity.

Navrhovaným novým článkem 78a se vkládá obecné ustanovení o požadavcích na výkaz výdajů. S odkazem na čl. 61 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství, umožní Komisi sestavovat účetní závěrky poskytující pravdivý obraz o aktivech Společenství a plnění rozpočtu.

- **Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1260/1999 stanoví společná pravidla platná pro tyto tři fondy. Na základě zásady sdíleného řízení mezi Komisí a členskými státy obsahuje toto nařízení ustanovení o procesu programování a rovněž o opatřeních týkajících se řízení programů (včetně finančního), jejich monitorování, finanční kontroly a hodnocení projektů.

- **Zásada subsidiarity**

Návrh je v souladu se zásadou subsidiarity, jelikož má na úrovni Evropské unie poskytnout právní jistotu, že podpora poskytovaná členskými státy prostřednictvím strukturálních fondů na programy založené na vratných formách pomoci, které byly v souladu s předpisy zavedeny v předchozím programovém období a/nebo zahájeny ve stávajícím období, nemají však povahu nástrojů finančního inženýrství, jsou podle stávajících nařízení o strukturálních fondech přípustné a zákonné. V této souvislosti je rovněž nutné stanovit na úrovni Evropské unie způsob zacházení s pomocí, která byla vrácena a je určena pro druhy programů, jež nemají povahu nástrojů finančního inženýrství.

Jsou zavedeny povinnosti týkající se včasného vynaložení zdrojů (do dvou let od uskutečnění platby do fondu) a podávání zpráv o finančním inženýrství podle článku 44, aby mohly členské státy tyto nástroje rychle zavést a poskytovat Komisi náležité informace o druhu vytvořených nástrojů a o příslušných opatřeních těchto nástrojů zavedených v praxi. To současně poskytne Komisi užitečný nástroj pro celkové posouzení účinnosti těchto druhů pomoci.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality:

Tento návrh je skutečně přiměřený, jelikož nejde nad rámec potřebných minimálních pravidel, aby byla členskými státy poskytnuta právní jistota, že ve stávajícím programovém období jsou přípustné programy založené na návratné pomoci poskytnuté ze strukturálních fondů, jež však nemají povahu nástrojů finančního

inženýrství. Aby mohly členské státy využít toto objasnění během celého programového období, je nutno je uplatňovat se zpětným účinkem.

Povinnost týkající se vynaložení finančního příspěvku řídicích orgánů na vytvoření nástrojů finančního inženýrství do dvou let od vyplacení tohoto příspěvku fondu (nebude-li tomu tak, je nutno následný výkaz výdajů odpovídajícím způsobem opravit, a to odečtením nevyužitých částek) a určité povinnosti v souvislosti s podáváním zpráv jsou stanoveny pouze pro nástroje finančního inženýrství (na rozdíl od návratné pomoci, jež nemá povahu nástroje podle článku 44, jsou tyto nástroje provedeny prostřednictvím „fondů“) a jsou zavedeny pouze za účelem zajištění potřebného minimálního toku informací od členských států ke Komisi, pokud jde o včasné a náležité provádění nástrojů finančního inženýrství v praxi. Povinnost týkající se včasného vynaložení zdrojů a další povinnosti ohledně podávání zpráv se nepoužijí se zpětným účinkem.

- **Volba nástrojů**

Navrhovaný nástroj: nařízení.

Jiné nástroje by nebyly přiměřené z těchto důvodů:

Komise přezkoumala manévrovací prostor, který poskytuje právní rámec, pokud jde o prohlášení zavedených postupů operací přímo řízených zprostředkujícími subjekty nebo řídicími orgány, jež nemají povahu nástrojů finančního inženýrství, za slučitelné se stávajícím nařízením o strukturálních fondech. Po důkladných interních konzultacích se však ukázalo, že v zájmu jednoznačnosti je v tomto ohledu nezbytná změna nařízení Rady (ES) č. 1083/2006. Cílem těchto revizí je dále usnadnit uvolňování zdrojů Unie na různé projekty, které nespádají do oblasti působnosti článku 44, a tak zvýšit počet projektů využívajících podporu ze strukturálních fondů. Nástroje vytvořené podle článku 44 uvedeného nařízení by nemohly být pro tyto nestandardní operace zavedeny, jelikož článek 44 se omezuje na fondy investující do malých a středních podniků, obnovy měst a energetické účinnosti.

V současnosti neexistuje právní povinnost vynaložit ve stanovené lhůtě během doby trvání programu finanční příspěvek vyplacený řídicími orgány na nástroje finančního inženýrství, jelikož k „započtení“ takového příspěvku (na základě ověření „způsobilých výdajů“) dochází až při uzavření operačního programu; monitorování a podávání zpráv o nástrojích finančního inženýrství ze strany členských států bylo mimoto zavedeno teprve nedávno na dobrovolném základě. To nepostačuje k tomu, aby si Komise mohla utvořit celkovou představu o uplatňování těchto vratných forem pomoci v praxi. Evropský účetní dvůr mimoto Komisi doporučil provádět odpovídající kontroly týkající se účelného vynakládání zdrojů přidělených na nástroje finančního inženýrství a rovněž náležitě sledovat provádění jejich opatření. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem obsahuje tento návrh zvláštní ustanovení o i) včasném vynaložení finančního příspěvku vyplaceného na nástroje finančního inženýrství podle článku 44 (není-li tomu tak, je nutno následný výkaz výdajů odpovídajícím způsobem opravit, a to odečtením nevyužitých částek) a ii) podávání zpráv o nástrojích finančního inženýrství podle článku 44.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nebude mít žádný dopad na položky závazků, jelikož se nenavrhuje změna maximálních částek financování ze strukturálních fondů, které jsou stanoveny v operačních programech v programovém období 2007–2013.

Komise se domnívá, že navrhované opatření může zlepšit provádění v důsledku větší právní jistoty poskytnuté členským státům.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY**kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1083/2006, pokud jde o návratnou pomoc
a finanční inženýrství**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 177 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru¹,s ohledem na stanovisko Výboru regionů²,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Členské státy získaly během programového období 2000–2006 kladné zkušenosti s programy návratné pomoci na úrovni operací, a proto v těchto programech pokračují nebo začaly programy návratné pomoci zavádět ve stávajícím programovém období 2007–2013. Některé členské státy zahrnuly popisy těchto programů rovněž do svých programových dokumentů, jež byly schváleny Komisí.
- (2) Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1260/1999³ vymezuje nástroje finančního inženýrství a uvádí přesné oblasti a rozsah intervence. Programy zavedené členskými státy ve formě vratných grantů a úvěrových linek spravovaných řídicími orgány prostřednictvím zprostředkujících subjektů však nejsou v ustanoveních o nástrojích finančního inženýrství ani v jiných ustanoveních nařízení (ES) č. 1083/2006 náležitě zahrnuty. V souladu s čl. 11 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1081/2006 ze dne 5. července 2006 o Evropském sociálním fondu a o zrušení nařízení (ES) č. 1784/1999⁴, v němž je již uvedeno, že pomoc může mít podobu vratných grantů, je proto nutné v novém oddíle nařízení (ES) č. 1083/2006 stanovit, že strukturální fondy mohou spolufinancovat návratnou pomoc. Uvedený oddíl by měl

¹ Úř. věst. L , , s. .

² Úř. věst. L , , s. .

³ Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25.

⁴ Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 12.

zahrnovat vratné granty a úvěrové linky spravované řídicím orgánem prostřednictvím zprostředkujících subjektů, kterými jsou veřejné finanční instituce.

- (3) S ohledem na skutečnost, že finanční zdroje použité prostřednictvím návratné pomoci jsou příjemci částečně nebo zcela vráceny, je nutné zavést odpovídající ustanovení o opětovném použití vrácené pomoci ke stejnému účelu nebo v souladu s cíli příslušného programu.
- (4) Je nutné objasnit, že ustanovení o velkých projektech, o projektech vytvářejících příjmy a o stálosti operací by se v zásadě neměla vztahovat na nástroje finančního inženýrství, jelikož tato pravidla jsou určena pro jiné druhy operací.
- (5) S ohledem na potřebu zajistit náležité monitorování, členskými státy i Komisí, provádění nástrojů finančního inženýrství, mimo jiné s cílem umožnit členským státům, aby poskytovaly Komisi náležité informace o druhu zavedených nástrojů a o příslušných opatřeních těchto nástrojů zavedených v praxi, je nutné zavést ustanovení o podávání zpráv. To by mělo Komisi rovněž umožnit lépe posoudit celkovou účinnost nástrojů finančního inženýrství.
- (6) Aby bylo zajištěno, že finanční příspěvek, který byl řídicími orgány vyplacen na nástroje finančního inženýrství a je uveden ve výkazu výdajů, je skutečně využit ve stanovené lhůtě, je nezbytné uložit nástrojům finančního inženýrství povinnost vynaložit příspěvek na způsobilé výdaje do dvou let od data příslušného certifikovaného výkazu výdajů. Následný výkaz výdajů je nutno odpovídajícím způsobem opravit, a to odečtením nevyužitých částek, jestliže dotčený příspěvek nebyl v uvedené lhůtě vynaložen.
- (7) V zájmu zajištění souladu s čl. 61 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství⁵, je třeba požadovat, aby výkaz výdajů, který má být předložen Komisi, poskytoval veškeré informace, které Komisi potřebuje k sestavování účetních závěrek poskytujících pravdivý obraz o aktivech Unie a plnění rozpočtu.
- (8) Změna, která má objasnit legalitu používání stávajících postupů s účinkem od počátku období způsobilosti stanoveného v nařízení (ES) č. 1083/2006, by měla platit se zpětným účinkem od začátku stávajícího programového období 2007–2013.
- (9) Nařízení (ES) č. 1083/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

⁵ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1083/2006 mění takto:

- 1) V článku 2 se doplňuje nový pododstavec 8, který zní:
„8. „vratným grantem“ přímý finanční příspěvek poskytnutý formou daru, který může být zcela nebo částečně splatný bez úroků.“
- 2) V hlavě III kapitole II se vkládá nový oddíl 3a, který zní:

„Oddíl 3a

Návratná pomoc

Článek 43a

Formy návratné pomoci

1. Jako součást operačního programu mohou strukturální fondy spolufinancovat návratnou pomoc ve formě vratných grantů nebo úvěrových linek spravovaných řídicím orgánem prostřednictvím zprostředkujících subjektů, kterými jsou veřejné finanční instituce.
2. Výkaz výdajů týkající se návratné pomoci se předkládá podle čl. 78 odst. 1 až 5.

Článek 43b

Opětovné použití návratné pomoci

Pomoc vrácená subjektu, který ji poskytl, nebo jinému příslušnému orgánu členského státu, je uložena na zvláštním účtu a znovu použita ke stejnému účelu nebo v souladu s cíli operačního programu.“

- 3) Vkládá se nový článek 44a, který zní:

„Článek 44a

Nepoužitelnost určitých ustanovení

Články 39, 55 a 57 se nevztahují na operace spadající do oblasti působnosti článku 44.“

- 4) Vkládá se nový článek 67a, který zní:

„Článek 67a

Zprávy o provádění nástrojů finančního inženýrství

1. Do 31. ledna a do 15. září každého roku zašle řídicí orgán Komisi zvláštní zprávu týkající se operací, které zahrnují nástroje finančního inženýrství, za období do 31. prosince respektive 30. června.
2. Zprávy uvedené v odstavci 1 uvádějí pro každý nástroj finančního inženýrství tyto informace:
 - a) popis nástroje finančního inženýrství a prováděcích opatření;
 - b) identifikace subjektů, které provádějí nástroj finančního inženýrství, včetně subjektů jednajících prostřednictvím podílových fondů, a rovněž popis výběrového řízení;
 - c) data plateb a částky pomoci ze strukturálních fondů a spolufinancování poskytnutého členským státem na nástroj finančního inženýrství;
 - d) data a příslušné částky uvedené ve výkazech výdajů předložených Komisi a data a částky proplacené Komisí;
 - e) částky pomoci ze strukturálních fondů a spolufinancování poskytnutého členským státem, které byly vyplaceny nástrojem finančního inženýrství.“
- 5) V čl. 78 odst. 6 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Finanční příspěvek pro nástroje finančního inženýrství vymezené v článku 44, který byl uveden ve výkazu výdajů a který nebyl vyplacen jako způsobilý výdaj podle druhého pododstavce tohoto odstavce do dvou let od data dotčeného certifikovaného výkazu výdajů, se v příštím certifikovaném výkazu výdajů odečte.“
- 6) Vkládá se nový článek 78a, který zní:

„Článek 78a

Požadavek na poskytování informací ve výkazu výdajů

Výkaz výdajů předkládaný Komisi musí poskytovat veškeré informace, které pro Komisi potřebuje k sestavování účetních závěrek v souladu s čl. 61 odst. 2 nařízení (ES) 1605/2002.

Za účelem vymezení jednotných podmínek použití tohoto článku se Komise zmocňuje k přijímání prováděcích aktů podle článku 291 Smlouvy o fungování Evropské unie.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od 1. ledna 2007.

Ustanovení čl. 1 odst. 4, 5 a 6 se však použijí ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Pro účely čl. 1 odst. 5 začíná v případě, byl-li finanční příspěvek uveden ve výkazu výdajů již před vstupem tohoto nařízení v platnost, běžet dvouletá lhůta ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne [...].

*Za Evropský parlament
předseda/předsedkyně*

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. NÁZEV NÁVRHU:

Návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) č. .../2011, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1083/2006, pokud jde o návratnou pomoc a finanční inženýrství.

2. RÁMEC ABM / ABB

Oblast politiky a související aktivity, kterých se návrh týká:

Regionální politika; aktivita ABB 13.03

Zaměstnanost a sociální věci; aktivita ABB 04.02

3. ROZPOČTOVÉ LINIE

3.1. Rozpočtové linie (provozní linie a související linie na technickou a administrativní pomoc) (ex – linie B.A)):

Nové navržené akce budou provedeny na základě těchto rozpočtových linií:

- 13.031600 Konvergence (EFRR)
- 13.031700 Peace (EFRR)
- 13.031800 Regionální konkurenceschopnost a zaměstnanost (EFRR)
- 13.031900 Územní spolupráce (EFRR)
- 04.0217 Konvergence (ESF)
- 04.0219 Regionální konkurenceschopnost a zaměstnanost (ESF)

3.2. Doba trvání akce a finančního dopadu:

Navrhované opatření může zlepšit provádění, jelikož poskytne členským státům právní jistotu ohledně používání všech forem návratné pomoci.

Pro nástroje finančního inženýrství jsou zavedeny právní povinnosti týkající se vynaložení finančního příspěvku vyplaceného řídicími orgány na vytvoření takových fondů nebo na příspěvky do takových fondů ve lhůtě dvou let; mimoto jsou nástrojům finančního inženýrství uloženy povinnosti týkající se podávání zpráv, které jsou zavedeny s cílem zajistit potřebný minimální tok informací od členských států ke Komisi,

pokud jde o provádění nástrojů finančního inženýrství v praxi. Tyto povinnosti neplatí se zpětným účinkem. Návrh nemá žádný finanční dopad na rozpočet Unie, jelikož se nepožadují dodatečné zdroje.

3.3. Rozpočtové charakteristiky:

Rozpočtová linie	Druh výdajů		Nové	Příspěvek ESVO	Příspěvky od kandidátských zemí	Okruh ve finančním výhledu
13.031600	Nepov.	Rozl.	NE	NE	NE	č. 1b
13.031700	Nepov.	Rozl.	NE	NE	NE	č. 1b
13.031800	Nepov.	Rozl.	NE	NE	NE	č. 1b
13.031900	Nepov.	Rozl.	NE	NE	NE	č. 1b
04.0217	Nepov.	Rozl.	NE	NE	NE	č. 1b
04.0219	Nepov.	Rozl.	NE	NE	NE	č. 1b

4. SHRUTÍ ZDROJŮ

4.1. Finanční zdroje

4.1.1. Shrnutí prostředků na závazky(PZ) a prostředků na platby (PP)

Následující tabulky uvádějí odhadovaný dopad navrhovaných opatření v letech 2011 až 2013.

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

Druh výdajů	Oddíl č.		Rok n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 a násl.	Celkem
-------------	-------------	--	-------	-------	-------	-------	-------	------------------	--------

Provozní výdaje⁶

Prostředky na závazky (PZ)	8.1	a	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Prostředky na platby (PP)		b	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

Administrativní výdaje jako součást referenční částky⁷

Technická a administrativní pomoc (NP)	8.2.4	c	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
--	-------	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

CELKOVÁ REFERENČNÍ ČÁSTKA

Prostředky na závazky		a+c	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Prostředky na platby		b+c	neuv.	neuv.	n.a	neuv.	neuv.	neuv.	0,000

Administrativní výdaje nezahrnuté do referenční částky⁸

Lidské zdroje a související výdaje (NP)	8.2.5	d	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Administrativní náklady, kromě nákladů na lidské zdroje a souvisejících nákladů, nezahrnuté do referenční částky (NP)	8.2.6	e	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

Celkové orientační finanční náklady zásahu

PZ CELKEM včetně nákladů na lidské zdroje		a+c +d +e	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
PP CELKEM včetně nákladů na lidské zdroje		b+c +d +e	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

⁶ Výdaje, které nespadají pod kapitolu xx 01 příslušné hlavy xx.

⁷ Výdaje v rámci článku xx 01 04 hlavy xx.

⁸ Výdaje v rámci kapitoly xx 01 kromě článků xx 01 04 nebo xx 01 05.

Spoluúčast

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

Spolufinancující subjekt		Rok n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 a násl.	Celkem
.....	f	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
PZ CELKEM včetně spolufinancování	a+c +d+ e+f	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

4.1.2. Soulad s finančním plánem

- ☒ Návrh je v souladu se stávajícím finančním plánem.
- ☐ Návrh si vyžádá změnu plánu a úpravu příslušného okruhu finančního výhledu.
- ☐ Návrh může vyžadovat použití ustanovení interinstitucionální dohody⁹ (tj. nástroje pro flexibilitu nebo revizi finančního výhledu).

4.1.3. Finanční dopady na straně příjmů

- ☒ Návrh nemá žádné finanční dopady na příjmy
- ☐ Návrh má finanční dopady na příjmy s následujícím účinkem:

v milionech EUR (zaokrouhleno na 1 desetinné místo)

Rozpočtová linie	Příjem	Před akcí [Rok n-1]	Situace po akci					
			[Rok n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] 10]
	a) Příjmy v absolutním vyjádření		neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
	b) Změna v příjmech	Δ	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

(Upřesněte prosím každou rozpočtovou linii, které se to týká, a dochází-li k dopadu na více rozpočtových linií, přidejte příslušný počet řádků.)

⁹ Viz body 19 a 24 interinstitucionální dohody.

¹⁰ V případě potřeby, např. potrvá-li akce déle než 6 let, je třeba doplnit další sloupce.

4.2. Lidské zdroje – pracovníci na plný úvazek (včetně úředníků, dočasných zaměstnanců a externích pracovníků) – viz podrobnosti v bodě 8.2.1.

Roční potřeba	Rok n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 a násl.
Celkový objem lidských zdrojů	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

5. CHARAKTERISTIKY A CÍLE

5.1. Potřeba, která má být uspokojena v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu

Vzhledem ke skutečnosti, že návrh je spojen se skutečnými výdaji příjemců, prodlouží proplacení žádostí o platby, včetně vratných forem pomoci na úrovni operací, dopad intervence ze strukturálních fondů v podporovaných oblastech a odvětvích.

5.2. Přidaná hodnota zásahu ze strany Společenství, provázanost návrhu s dalšími finančními nástroji a možná synergie

Zachování osvědčených postupů týkajících se vratných forem pomoci na úrovni projektů vytvoří dlouhodobé nástroje a umožní opětovné použití finančních prostředků.

5.3. Cíle, očekávané výsledky a související ukazatele návrhu v kontextu rámce ABM

Další objasnění pravidel, jimiž se řídí politika soudržnosti, bude mít kladné dopady na provádění programů v praxi. Je podporováno využívání vratných forem pomoci, což povede k vyššímu pákovému efektu a větší stálosti intervence.

5.4. Způsob provádění (orientační)

Uveďte způsob realizace akce.

- Spolu s členskými státy

6. MONITOROVÁNÍ A HODNOCENÍ

6.1. Monitorovací systém

Není zapotřebí, jelikož návrh spadá do zavedeného monitorování strukturálních fondů.

6.2. Hodnocení

6.2.1. Hodnocení předem (ex-ante)

Vzhledem ke skutečnosti, že tento návrh má povolit zavedený a oprávněný postup a napravit opomenutí ve stávajícím nařízení, nebylo provedeno žádné hodnocení předem (*ex-ante*).

6.2.2. Opatření přijatá po průběžném / následném hodnocení (ex post) (na základě podobných zkušeností z minulosti)

Nevztahuje se na tento návrh.

6.2.3. Podmínky a periodicita budoucího hodnocení

Nevztahuje se na tento návrh.

7. OPATŘENÍ PROTI PODVODŮM

Nevztahuje se na tento návrh.

8. PODROBNOSTI O ZDROJÍCH

8.1. Cíle návrhu z hlediska jejich finanční náročnosti

Prostředky na závazky v milionech EUR (zaokrouhлено na 3 desetinná místa)

(Je třeba uvést cílové okruhy, akce a výstupy)	Druh výstupu	Prům. nákl.	Rok n		Rok n+1		Rok n+2		Rok n+3		Rok n+4		Rok n+5 a násl.		CELKEM	
			Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem
OPERATIVNÍ CÍL Č. 1 Zachovat provádění operačních programů																
Akce 1 – 100% míra spolufinancování				0,000		0,000										0,000
NÁKLADY CELKEM				0,000		0,000										0,000

8.2. Administrativní výdaje

8.2.1. Počet a druh lidských zdrojů

Pracovní místa		Zaměstnanci využití k řízení akce ze stávajících a/nebo dodatečných zdrojů (počet pracovních míst / plných pracovních úvazků)					
		Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5
Úředníci nebo dočasní zaměstnanci (XX 01 01)	A*/AD	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
	B*, C*/AST	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Zaměstnanci financovaní podle čl. XX 01 02		neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Ostatní zaměstnanci financovaní podle čl. XX 01 04/05		neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
CELKEM		neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

8.2.2. Popis úkolů, které vyplývají z akce

Nevztahuje se na tento návrh.

8.2.3. Původ lidských zdrojů (statutární pracovní místa)

(V případě více zdrojů uveďte vždy počet pracovních míst podle původu)

- ☐ Pracovní místa vyčleněná v současnosti na řízení programu, který má být nahrazen nebo prodloužen.
- ☐ Pracovní místa předběžně vyčleněná v rámci procesu RSP/PNR na rok n
- ☐ Pracovní místa, o něž je třeba požádat v příštím procesu RSP/PNR
- ☐ Pracovní místa, jež mají být obsazena převedením stávajících zdrojů v rámci řídicího útvaru (interní přeobsazování)
- ☐ Pracovní místa požadovaná pro rok n, avšak neplánovaná v procesu RSP/PNR dotyčného roku

8.2.4. Další administrativní výdaje zahrnuté v referenční částce (XX 01 04/05 – Výdaje na správu a řízení)

v milionech EUR (zaokrouhлено na 3 desetinná místa)

Rozpočtová linie (číslo a název)	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 a násl.	CELKEM
1 Technická a administrativní pomoc (včetně souvisejících personálních nákladů)							
Výkonné agentury	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Další technická a administrativní pomoc	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
– interní (intra muros)	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
– externí (extra muros)	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Technická a administrativní pomoc celkem	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

8.2.5. Finanční náklady na lidské zdroje a související náklady nezahrnuté v referenční částce

v milionech EUR (zaokrouhлено na 3 desetinná místa)

Druh lidských zdrojů	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 a násl.
Úředníci nebo dočasní zaměstnanci (XX 01 01)	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Zaměstnanci financovaní podle čl. XX 01 02 (pomocní pracovníci, přidělení národní odborníci, smluvní zaměstnanci atd.) (upřesněte rozpočtovou linii)	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Náklady na lidské zdroje a související náklady celkem (NEZAHNUTÉ do referenční částky)	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

Výpočet – *Úředníci a dočasní zaměstnanci*

Případně by měl být uveden odkaz na bod 8.2.1

Nevztahuje se na tento návrh.

Výpočet – *Zaměstnanci financovaní podle článku XX 01 02*

Případně by měl být uveden odkaz na bod 8.2.1

Nevztahuje se na tento návrh.

8.2.6. *Další administrativní výdaje nezahrnuté do referenční částky*

v milionech EUR (zaokrouhлено na 3 desetinná místa)

	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 a násl.	CELKE M
XX 01 02 11 01 – Služební cesty	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
XX 01 02 11 02 – Schůze a konference	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
XX 01 02 11 03 – Výbory	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
XX 01 02 11 04 – Studie a konzultace	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
XX 01 02 11 05 – Informační systémy	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
2 Ostatní výdaje na řízení celkem (XX 01 02 11)	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
3 Ostatní výdaje administrativního charakteru (upřesněte i s odkazem na rozpočtovou linii)	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Administrativní výdaje celkem, kromě nákladů na lidské zdroje a souvisejících nákladů (NEZAHNRNUTÉ do referenční částky)	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

Výpočet – *Další administrativní výdaje nezahrnuté do referenční částky*

Nevztahuje se na tento návrh.